

Az OSA Archivum tisztelettel meghívja Önt és barátait az

OPERATÍV FOTÓ – Budapest és Prága az állambiztonság szemével című kiállítás megnyítójára.

OSA Archivum cordially invites you to the opening of

SURVEILLANCE PHOTO – Budapest and Prague through the Eyes of the State Security Services.

A történeti fotókiállítás az egykori csehszlovák és magyar állambiztonsági szervek által megfigyelt személyekről és környezetükről készített titkos fényképfelvételek segítségével mutatja be a politikai elnyomás és megfélemlítés korabeli technikáit és napi gyakorlatát. A kiállítás magyar fotóanyagát most először tekintheti meg a nagyközönség.

The exhibition is based on photographs secretly taken by the former Czechoslovak and Hungarian communist security services, of people under surveillance in the streets of Prague and Budapest. They provide a unique insight into contemporary techniques of covert investigations, and the everyday practices of oppression and intimidation. The Hungarian photos are being made available to the wider public for the first time.

2011. SZEPTEMBER 20. 18 ÓRA SEPTEMBER 20, 2011, 6 PM

A kiállitás ingyenesen látogatható 2011. október 30-ig. The exhibit runs until October 30, 2011. Admission free.

A kiállítást megnyitja **Michal Černý**, a budapesti Cseh Centrum igazgatója és **Szilágyi Sándor** fotóművészeti író, a Beszélő alapító szerkesztője

Opening remarks by **Michal Černý**, director of the Czech Center in Budapest and **Sándor Szilágyi** writer on photography, and founder of the samizdat periodical Beszélő

Együttműködő partnerek: Totalitárius Rendszereket Kutató Intézet, Prága * Állambiztonsági Szolgálatok Történeti Levéltára, Budapest * Cseh Centrum, Budapest

Partner Institutions: The Institute for the Study of Totalitarian Regimes, Prague Historical Archive of the Hungarian State Security, Budapest • Czech Center, Budapest

CENTRÁLIS GALÉRIA - BUDAPEST V., ARANY JÁNOS U. 32. www.osaarchivum.org